



40

december
2011

the small world foundation

AANVRAAG VOOR GROND- GEBIED SAN MARTIN KLAAR!

Het begon ergens met het schrijven van deze nieuwsbrief in mei 2005: De lange weg naar de aanvraag voor de officiële erkenning van het voorouderlijk grondgebied van de Tikuna inheemse gemeenschap San Martin de Amacayacu. Met jouw steun is er een grote papieren landkaart gemaakt, deze werd uitgezet in het regenwoud en vervolgens werden GPS gegevens uit het regenwoud weer vastgelegd op digitale kaarten. Er zijn vele interessante workshops en vergaderingen

in de gemeenschap, met overheidsinstanties en andere betrokken partijen gehouden om de culturele, ecologische en legale argumenten voor de aanvraag te verzamelen. Nu, in deze 40^e editie van deze nieuwsbrief, hebben we alvast iets te vieren. De aanvraag voor het grondgebied, gericht aan het bekende Colombiaanse Instituut voor Landbouwonwikkeling (www.incoder.gov.co – ook betrokken bij het visvijverproject), is KLAAR!

Nu is het wachten op een gelegenheid waarop alle 22 gemeenschapshoofden van het Tikuna Cocama Yagua reseruaat samen zijn om het document te ondertekenen...

Bogotá, noviembre de 2011

Señores
INCODER
ATN. PAOLA HERNÁNDEZ VILLALBA
Subgerente de Promoción Seguimiento y Asuntos Étnicos
Ciudad

ASUNTO. SOLICITUD AMPLIACIÓN TERRITORIO RESGUARDO TICUNA, COCAMA Y YAGUA -TICOYA- RESOLUCIÓN 021 DE 1994

Nosotros, identificados como aparece al pie de nuestras firmas en calidad de *curacas* de las comunidades que hacen parte del "Resguardo Ticuna, Cocama y Yagua -TICOYA-" en virtud de la facultad otorgada por el Decreto 2164 de 1995 que permite solicitar "La ampliación de resguardos constituidos a comunidades indígenas cuando las tierras fueran insuficientes para su desarrollo económico y cultural o para el cumplimiento de la función social y ecológica de la propiedad, o cuando en el resguardo no fueron incluidas la totalidad de las tierras que ocupan tradicionalmente o que constituyen su hábitat", presentamos a ustedes de manera respetuosa solicitud de ampliación del "Resguardo Ticuna, Cocama y Yagua - TICOYA" en el área delimitada más adelante en beneficio de las comunidades de San Martín y Palmeras basados en los siguientes:

HECHOS

1. En el año 1975, en el área conocida como el Trapecio Amazónico en jurisdicción de los municipios de Letícia y Puerto Nariño (terreno de

NATIONALE AFDELING VAN INCODER BEZOECT SAN MARTIN

Op 1 oktober jl. kreeg San Martin de Amacayacu bezoek van de nationale directie van het Colombiaanse Instituut voor Landbouwwontwikkeling INCODER (www.incoder.gov.co). Het bezoek had als doel de vooruitgang en obstakels rond het visvijverproject persoonlijk te leren kennen. De betrokken families werden aan het woord gelaten over hun ervaringen tot nu toe. Het was duidelijk dat de verwachtingen van het stedelijke INCODER niet altijd door gemeenschappen, zoals San Martin, bereikt werden. Dat komt o.a. omdat hulp van machines niet mogelijk is op geïsoleerde en heuvelachtige locaties. San Martin heeft gelukkig de BN/DeStem Ontwikkelingsprijs (Nieuwsbrief 25) voor de ondersteuning van de *minga's* voor het handmatig graven van de vijvers. Dit is echter niet het geval voor andere gemeenschappen. De afstand tot het INCODERkantoor (in het geval van San Martin is dit in Leticia) is een ander belangrijk obstakel om snel en efficiënt te kunnen voldoen aan de administratieve eisen van een instantie als INCODER. Meer begrip voor deze situatie kan de INCODER subsidierichtlijnen wellicht flexibeler of anders maken in de toekomst, zodat de verwachtingen niet onnodig hoog en als gevolg daarvan onhaalbaar zijn.

Een paar visvijvers werden bezocht door het INCODERteam, in gezelschap van de betrokken families. De belangrijkste INCODERfunctionaris kreeg bij één vijver zowaar een schep overhandigd om zelf eens te ondervinden hoe zwaar handmatig graven in de Amazone is! Een aantal deelnemers uit San Martin werd door de filmcrew (die verder alles registreerde) geïnterviewd voor het INCODER televisieprogramma "*Frente al campo*" (vrij vertaald: "Vooruit met het platteland"). Dit wordt in Colombia elke week uitgezonden en gaat over alle INCODERprogramma's in het land (van visvijvers en aardappels tot koffie en landrechten). Wat een publiciteit: San Martin de Amacayacu en de visvijvers op de landelijke televisie! Het bezoek werd afgesloten met een uitgebreide lunch voor de gemeenschap en het INCODERteam.



ALMOST GOT 40 TOILETS FOR SAN MARTIN DONE!! THANKS!!

Het is bijna zover!! We hebben op dit moment €9082 van de €9733,- bij elkaar voor de 40 toiletten voor San Martin! In de loop van de laatste maanden hebben we nog heel veel steun gekregen uit diverse hoeken. De Katholieke Vrouwen Organisatie (www.kvo.net) Kring Breda heeft 'GET 40 TOILETS FOR SAN MARTIN DONE' voor het huidige seizoen geadopteerd. Bij verschillende activiteiten van deze organisatie wordt er aandacht besteed aan de Small World Foundation en het project. De stichting heeft er sieraden verkocht en er wordt speciaal voor het project gecollecteerd. Dit zorgde al gauw voor een behoorlijke bijdrage. KVO Kring Breda: BEDANKT!! Ook Inge Kuiphuis (nieuwsbrief 16 en foto onder) deed enthousiast mee aan de actie, door de toiletten bij de horecagelegenheden op de Herfsttintocht in Vasse (Twente) te verzorgen (www.herfsttintocht.nl). Goede actie!



Via de projectwidget op onder- of bovenstaand website kun je t/m eind december nog een bijdrage doen (graag!). Of via Rabobankrekeningnummer 13 27 26 203 t.n.v. Stichting SMALL WORLD FOUNDATION te Baarle-Nassau, o.v.v. 40 toilets. Dan zorgen wij dat het op zijn plaats komt! Als het bedrag is gehaald, zal de aanleg van de toiletten zo spoedig mogelijk van start gaan. Zowel op de 'Get It Done' website als op Facebook blijven er speciale projectpagina's bestaan, waar foto's geplaatst worden en informatie te vinden is (zie links hier boven en onder). Zo kun je het project volgen, een reactie achterlaten en natuurlijk de posts/pagina "liken" of "sharen": DOEN!!

ZLTO REIKT PRIJS UIT VOOR DE SMALL WORLD FOUNDATION

Op 13 augustus jl. was Ton Duffhues van de zuidelijke land- en tuinbouworganisatie (www.zlto.nl) op de receptie in Baarle-Nassau ter ere van de promotie van Heike van Gils (aan de vakgroep Landbouwwetenschappen van de Nationale Universiteit van Colombia in Bogotá). Ton Duffhues was hier met een zeer speciale reden, namelijk: De uitreiking van een cheque van €500,- van het Sociaal Fonds van de ZLTO voor de activiteiten van Heike in San Martin de Amacayacu. De filosofie achter deze prijs is, dat idealistisch ingestelde jongeren de hedendaagse wereld een positieve richting kunnen geven. Kinderen van ZLTO-leden kunnen voor deze prijs in aanmerking komen.



De cheque werd met veel verrassing en voldoening door Heike in ontvangst genomen. Gezien de prioriteit, die de Small World Foundation geeft aan de erkenning van het voorouderlijk grondgebied van San Martin, is het geld besteed aan de gedeeltelijke betaling van de advocate (nieuwsbrief 39), die de aanvraag hiervoor heeft uitgewerkt. In het agrarische blad 'De Nieuwe Oogst' van 8 oktober 2011 werd ook aandacht gegeven aan de uitreiking.



VERKIEZINGEN VOORBIJ!

Op 30 oktober j.l. werd er in heel Colombia gestemd voor burgemeester, gemeenteraad, gouverneur en departementsraad. Al maanden van tevoren waren de vele kandidaten druk bezig om van zich te laten horen: Vergaderingen in Leticia, Puerto-Nariño en in de inheemse gemeenschappen, luidruchtige manifestaties, gesprekken achter gesloten deuren, materiële (bijvoorbeeld benzine, laarzen, machetes, levensmiddelen, kleding) en financiële (een gemiddelde van 25 euro per stem) donaties of beloftes aan de kiezers etc. Op de dag zelf regelen de kandidaten het transport van de kiezers over de Amazone rivier naar de plaatsen waar gestemd kan worden. Dit geeft ruimte aan de kandidaten met veel middelen om op het laatste moment de keuze van de kiezer te beïnvloeden. Een spannende dag met eten genoeg voor iedereen: Hele (levende of dode) koeien worden naar de gemeenschappen vervoerd op kosten van de kandidaten om de kiezers die dag goed te eten te geven. Toch werd er deze keer bewust gestemd en de regionale politieke



“maffia” kreeg geen voet tussen de deur. Nu is het afwachten of de minder fortuinlijke gekozen leiders hun beloftes waar gaan maken zonder alsnog te zwichten voor de druk van anderen. Ook San Martin de Amacayacu had een kandidaat voor de gemeenteraad. Mamerto Alfonso Vásquez (nieuwsbrief 38) kreeg de steun van San Martin de Amacayacu, maar dit was niet genoeg om hem aan een plek te helpen. Volgende keer beter!

Wilt u samen met de Small World Foundation steun bieden aan de mensen van de indianengemeenschap San Martin de Amacayacu en op de hoogte blijven van de lokale ontwikkelingen in deze verre uithoek van Colombia?

Maak dan jaarlijks 15 of 17 euro* (of meer..!) over op:

Rabobank rekeningnummer 13 27 26 203

t.n.v. Stichting SMALL WORLDFOUNDATION te Baarle-Nassau,
o.v.v. ‘nieuwsbrief’ en Uw naam.

IBAN: NL28RABO0132726203

BIC: RABONL2U



*15 euro voor ontvangst per email, 17 euro voor ontvangst per post. Belangrijk: de stichting is aangemerkt als ANBI waardoor bijdragen van boven de 60 euro in principe belastingaftrekbaar zijn!!

Vergeet niet zo spoedig mogelijk ook uw post- of e-mailadres door te geven (al naar gelang hoe u de nieuwsbrief wilt ontvangen):

Tonny van Gils (tonnyvangilspals@hotmail.com)

Ghil 12

5111 ED Baarle-Nassau

0135078003

Nogmaals, de bijdragen zullen uitsluitend besteed worden aan de ontwikkeling en uitvoering van de lokale initiatieven, onder begeleiding van de Small World Foundation. De uitgaven zullen zo veel mogelijk vermeld worden in de nieuwsbrieven. Voor alternatieve (vormen van) bijdragen, graag informeren bij bovenstaand adres.

U kunt zich te allen tijde opgeven voor de nieuwsbrief. Wanneer u graag één of meerdere edities van deze nieuwsbrief (nogmaals) wilt ontvangen via email of in print, neem dan ook contact op of kijk op de website: www.smallworldfoundation.org.